WAGNER

CLICK & PAINT TECHNOLOGY

1 ano de garantia

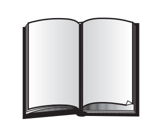
Garantía de 1 año

1 year Guarantee

Acessório de pulverização para objectos de pormenor e radiadores

Pieza sobrepuesta para pulverización de radiadores/detalles

Radiator/detail spray attachment



P/E/GB

1

1 2 3 4 5 6

11 10 1B 1A

C 12 13 14

7 8 9

1A

15 16 17

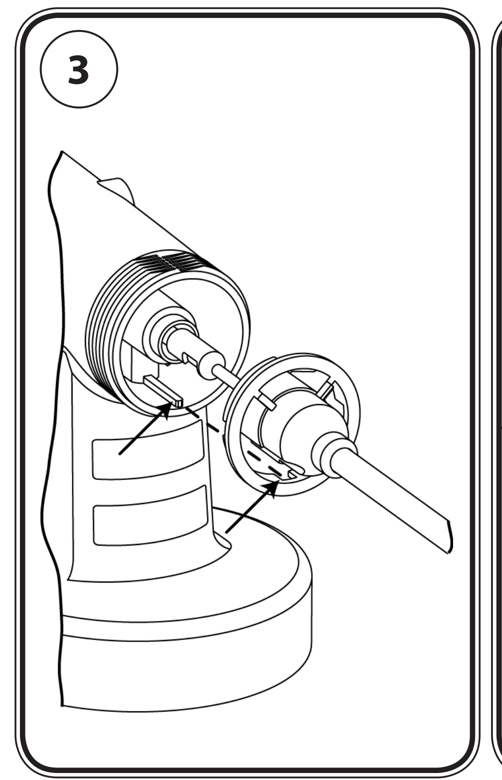
1B

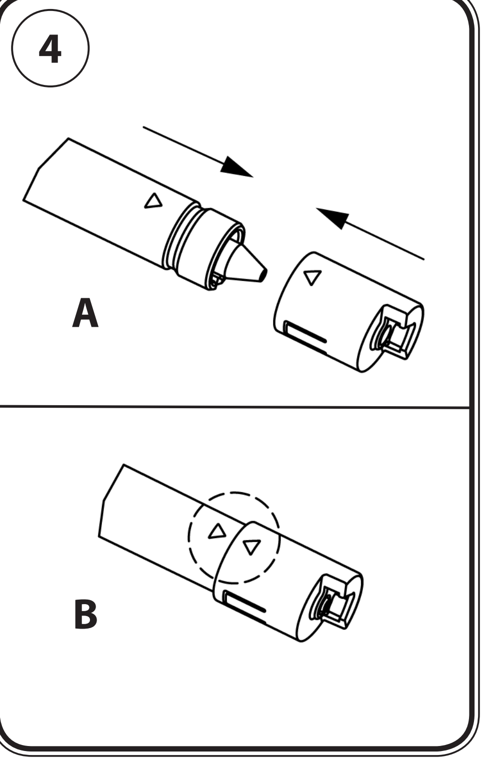
2

A

B

C



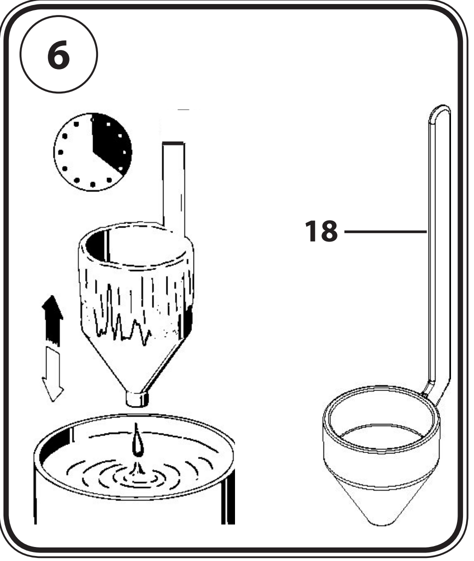


5

A

B

7



Antes de utilizar o acessório, leia atentamente o presente manual de instruções e familiarize-se com as instruções de serviço do aparelho básico.
Para o acessório de pulverização para objectos de pormenor e radiadores, são aplicáveis as instruções de segurança do aparelho básico.

Observações gerais

O acessório de pulverização para objectos de pormenor e radiadores foi desenvolvidopara a aplicação de materiais pouco viscosos, solúveis em água e contendo solventes. O jacto de pulverização realiza uma curva de aprox. 25º na extremidade da extensão para o jacto de 22 cm de comprimento. Isto permite revestir sem problemas espaços apertados ou pontos de difícil acesso.

Descrição (Fig. 1+6)	
1) Acessório de pulverização para objectos de pormenor e radiadores, para corpo da pistola	2) Suporte da agulha
3) Agulha	4) Vedante do injector
5) Tubo da tinta	6) Tubo do ar
7) Dispositivo auxiliar de rotação	8) Porca de capa
9) Válvula do ar	10) Regulação da quantidade de material
11) Estribo extractor	12) Vedante do depósito
13) Tubo ascendente	14) Tubo ascendente
15) Tubo de ventilação	16) Tampa da válvula
17) Membrana	18) Copo graduado para medição da viscosidade

Montagem (Fig. 1-4)

Encaixar a agulha por cima no respectivo suporte. (Fig. 2 A+ B).
Colocar cuidadosamente o tubo da tinta e, em seguida, o tubo do ar (Fig. 3) e apertar com a porca de capa.
Encaixar a válvula do ar no tubo do ar. As posições das setas têm de coincidir. (Fig. 4 A+ B)

Alinhar o tubo ascendente (v. instruções de serviço do aparelho básico)

O conteúdo do depósito pode ser pulverizado praticamente até ao fim.
No caso de trabalhos de pulverização em objectos colocados na horizontal, virar o tubo ascendente para a frente.
No caso de trabalhos de pulverização em objectos colocados na vertical, virar o tubo ascendente para trás.

Regulação da direcção de pulverização (Fig. 5)

O dispositivo auxiliar de rotação no tubo do ar aponta sempre na direcção para onde o jacto de pulverização é desviado. Para regular a direcção de pulverização, com a porca de capa ligeiramente afrouxada rode o tubo do ar para a posição desejada. Seguidamente, aperte de novo a porca de capa.

Preparação do material de revestimento

Na maior parte das vezes as tintas só podem ser aplicadas com a pistola pulverizadora depois de diluídas. Conselhos relativos à diluição adequada a pulverização poderão ser consultados na documentação do material ou na ficha técnica de dados do respectivo

fabricante (p. ex. disponíveis na Internet). Caso contrário, utilize como valores de referência os dados indicados na tabela de viscosidades que se encontra em baixo (viscosidade = viscosidade do material de revestimento).

Medição da viscosidade(Fig. 6)

1. Misture cuidadosamente o material de revestimento antes de proceder à medição.
2. Submirja completamente o copo graduado destinado a medir a viscosidade, bordo inclusive (18), no material de revestimento.
3. Erga o copo graduado e meça o tempo, em segundos, que decorre até o fio de líquido escorrido se romper.

Este tempo é designado por "Tempo de escorrimento em segundos".

Tabela de viscosidade				
Material de injecção	**Tempo de escorrimento em segundos**			
	W550	W560	W660	W860/ PP213
Primários diluíveis em solventes	25-30	30-40	30 - 45	40-60
Tintas diluíveis em solventes	15-30	20-45	20 - 45	30-60
Primários diluíveis em água	25-30	30-40	30 - 45	40-60
Tintas diluíveis em água	20-25	20-35	20 - 40	30-55
Produtos de protecção da madeira, mordentes, óleos	não diluídos	não diluídos	não diluídos	não diluídos
Desinfectantes, produtos fitofarmacêuticos	não diluídos	não diluídos	não diluídos	não diluídos
Tinta para veículos	20-25	20-35	20 - 40	30-55

Regulação da quantidade de material

A extensão do injector permite a aplicação de tinta em espaços muito apertados. Para evitar a formação de escorridos no objecto, regular de antemão a quantidade de tinta em cartão ou papel, utilizando a mesma distância de pulverização.
Começar por rodar o botão de regulação (Fig. 1, Pos. 10) totalmente para a esquerda(-) e, de seguida, aumentar lentamente a quantidade de material até ao valor desejado, rodando o botão para a direita (+). **Não** cubra as superfícies a pulverizar.

Atenção



- O equipamento só pode funcionar com uma válvula operacional. **Não pode continuar a utilizar o aparelho se houver tinta no tubo de ventilação (Fig. 1 A, Pos. 15)!** Desmonte e limpe o tubo de ventilação, a válvula e a membrana, substitua a membrana se necessário.
- **Não deite a pistola pulverizadora.**

Sugestões para a pintura de pontos de difícil acesso

Não cubra as superfícies a pulverizar. No caso de peças de mobiliário e objectos com espaços ocos ou apertados e outros pontos de difícil acesso, trabalhe sempre de dentro para fora. Comece sempre por pintar os pontos de difícil acesso ou superfícies interiores menos visíveis e avance progressivamente para as superfícies exteriores.

Sugestões para a pintura de radiadores

Deixe os radiadores arrefecerem antes de os pintar.

Realize o pré-tratamento do radiador de acordo com as instruções do fabricante da tinta. Comece por pintar os espaços entre os elementos. Deve pintar sempre primeiro um dos lados do espaço. Realize movimentos uniformes ascendentes e descendentes com a pistola. Deixe secar a tinta durante algum tempo e pinte o outro lado do espaço. Desta forma evita o contacto do tubo do ar com a tinta fresca. De vez em quando remova as eventuais partículas de tinta da válvula do ar com um pano húmido. Por fim, pinte as superfícies exteriores com maior espaço e maiores quantidades de material. Para o efeito, pode utilizar-se o acessório de pulverização standard.

Interrupção do trabalho



Se tiver trabalhado com tintas bi-componentes, tem de limpar o aparelho imediatamente.

Colocação fora de funcionamento e limpeza

1. Retire a ficha da tomada. Purgue o recipiente, se fizer pausas mais prolongadas, e sempre que termine o trabalho. Para o efeito rode ligeiramente e feche o depósito, ou accione o estribo extractor e escoe a tinta para a embalagem original.
2. Abra a pistola.
3. Desenrosque o depósito. Esvazie o resíduo de material de revestimento para dentro da embalagem do material.
4. Limpe cuidadosamente o depósito e o tubo ascendente com um pincel. Limpe o orifício de purga (Fig. ,1 C).
5. Deite solvente ou água no depósito. Enrosque o depósito.
   Utilize apenas solventes com um ponto de inflamação superior a 21°C.
6. Torne a montar as peças da pistola.
7. Enfie a ficha na tomada, ligue o aparelho e pulverize o solvente ou a água para dentro de um depósito ou para um pano.
8. Repita a operação anterior até que saia solvente transparente ou água do injector.
9. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.

ATENÇÃO! **Nunca limpe os vedantes, a membrana e os furos do injector ou do ar da pistola pulverizadora com objectos metálicos afiados. O tubo de ventilação e a membrana são apenas parcialmente resistentes a solvente. Não os mergulhar em solvente, mas limpá-los apenas.**

10. Extraia o tubo de ventilação (15, Fig. 1 A) do corpo da pistola, em cima. Desenrosque a tampa da válvula (16). Retire a membrana (17). Limpe todas as peças com cuidado.
11. Desenrosque a porca de capa, retire cuidadosamente a válvula do ar, o tubo do ar e o tubo da tinta. Desencaixe a agulha do respectivo suporte (Fig. ,2 C). Limpe todas as peças da extensão com um pincel e com solvente ou água, conforme o tipo de tinta.
12. Limpe o exterior da pistola pulverizadora e do depósito com um pano em bebido emsolvente ou água.

Montagem

O aparelho só pode funcionar se a membrana (Fig. 1 A, 17) estiver em perfeito estado. Coloque a membrana com a **haste para cima** sobre a base da válvula. Confira com amarca no corpo da pistola. Coloque a tampa da válvula com cuidado e enrosque. Coloque o tubo de ventilação na tampa da válvula e no bocal do corpo da pistola. Enfie o vedante do injector (Pos. 4) com a porca (ranhura) no injector (Fig. 1 B).Coloque as peças da extensão

umas dentro das outras e guarde-as na embalagem (Fig. 1, Pos. 3, 5, 6, 9). Enfie por baixo o vedante do depósito no tubo ascendente e empurre-o para além da extremidade, rodando ligeiramente. Coloque o tubo ascendente com o vedante do depósito no corpo da pistola.

Lista de peças sobresselentes (Fig. 1+6)		
Pos.	**Designação**	**Ref.**
3	Parte da frente da agulha	0417 919
4	Vedante do injector	0414 353
5/6	Tubo da tinta/do ar	0417 920
8	Porca de capa	0417 319
9	Válvula do ar	0417 363
12	Vedante do depósito	0417 358
13	Tubo de alimentação	0417 357
14	Depósito de 600 ml com tampa	0414 906
15 16 17	Tubo de ventilação Tampa da válvula Membrana	2304 027
18	Copo graduado para medição da viscosidade	0413 306

Disponível com mais extensões de pulverização e acessórios, o novo CLICK&PAINTSYSTEM tem para cada trabalho a ferramenta certa.

Acessórios (não incluídos no aparelho fornecido)	
Designação	**Enc. n.º**
Depósito de 800 ml com tampa Impede que a tinta seque e o dissolvente se evapore.	0413 909
Acessório de pulverização Brilliant, incl. depósito de 600 ml Agulheta e condução de ar optimizados para resultados de pintura brilhantes	2314 498
Acessório de pulverização Perfect Spray, incl. depósito de 800 ml Para mudar a tinta com rapidez. Para objectos e móveis médios e grandes	2314 492
Acessório de pulverização para pequenas quantidades, incl. depósito de 250 ml Para objectos de filigrana, trabalhos criativos e de pormenor.	2314 500
Acessório de pulverização Perfect Spray, incl. depósito de 1400 ml Para mudar a tinta com rapidez. Para objectos e móveis médios e grandes	2314 494
Depósito de 1400 ml com tampa Impede que a tinta seque e o dissolvente se evapore.	0417 921
Acessório de pulverização com extensão para objectos de pormenor e radiadores, incl. depósito de 600 ml. Para locais de difícil acesso, por exemplo, radiadores, cantos de armários, nichos, etc.	2314 496

Para mais informações sobre a paleta de produtos WAGNER relacionados com trabalhos de restauro, consulte o sítio www.wagner-group.com

Protecção do ambiente



O aparelho e os acessórios devem ser enviados para uma instalação de reciclagem compatível com o ambiente. Não elimine o aparelho através do lixo doméstico. Proteja o ambiente e deposite o seu aparelho num ponto de recolha selectiva local ou informe-se no comércio especializado.

Indicação importante sobre a responsabilidade pelo produto!

A utilização de acessórios e peças sobressalentes que não sejam originais pode anular total ou parcialmente a responsabilidade pelo produto e direitos de garantia. Com acessórios e peças sobressalentes originais da WAGNER tem a garantia de cumprimento de todas as prescrições de segurança.

1 ano de garantia

A garantia é válida por 1 ano, a partir do dia da venda (recibo). Ela abrange e limitase à eliminação gratuita de defeitos comprovadamente resultantes da utilização de materiais defeituosos na produção ou a erros de montagem ou à substituição gratuita das peças defeituosas. A utilização ou colocação em funcionamento, assim como montagens ou reparações efectuadas por conta própria que não respeitem o nosso manual de instruções, anulam a garantia. Peças sujeitas a desgaste estão igualmente excluídas da garantia. A garantia exclui a utilização industrial. Reservamo-nos expressamente o direito de prestação da garantia. A abertura do aparelho por outras pessoas que não o pessoal de assistência técnica da WAGNER anula a garantia. Danos resultantes de transporte, trabalhos de manutenção e danos ou avarias resultantes de trabalhos de manutenção defeituosos não estão cobertos pela garantia. Para recorrer à garantia, é necessário comprovar a aquisição do aparelho por meio do recibo de compra original. Desde que permitido por lei, excluímos qualquer responsabilidade por quaisquer danos pessoais, materiais ou danos consequentes, sobretudo se o aparelho tiver sido utilizado para outro fim que não o indicado no manual de instruções, se tiver sido posto em funcionamento sem respeitar as indicações do manual de instruções ou se uma pessoa sem a respectiva qualificação técnica tiver procedido à manutenção ou reparação do aparelho. Reservamo-nos o direito de realização na fábrica de reparações ou trabalhos de manutenção que vão além dos indicados neste manual de instruções. Solicitamos que, em caso de garantia ou reparação, contacte a loja onde comprou o aparelho.

SAC

☎/🖷 (11) 3758 3140
☎ 0800 774 0112
email: sac@verixx.com.br

Antes de poner en funcionamiento la pieza sobrepuesta lea a fondo estas instrucciones de manejo y familiarícese con las indicaciones de manejo del equipo básico. Para esta pieza sobrepuesta para pulverización de radiadores/detalles rigen las normas de seguridad del equipo básico.

Indicaciones generales

La pieza sobrepuesta para pulverización de radiadores/detalles se desarrolló para la aplicación de materiales muy fluidos, solubles en agua y con disolvente.
El chorro de pintura se desvía en 25° al final de la prolongación de boquilla de 22 cm de largo. A causa de esto pueden recubrirse con capas los espacios intermedios estrechos o los lugares de difícil acceso sin ningún inconveniente.

Descripción (Fig. 1+6)	
1) Cuerpo de pistola Pieza sobrepuesta para pulverización de radiadores/detalles	2) Admisión de aguja
3) Aguja	4) Junta de boquilla
5) Tubo de pintura	6) Tubo de aire
7) Ayuda de giro	8) Tuerca tapón
9) Tapa de aire	10) Regulación de cantidad de material
11) Gatillo de la pistola	12) Junta de depósito
13) Tubo de subida	14) Depósito
15) Tubo de ventilación	16) Tapa de válvula
17) Membrana	18) Viscosímetro

Montaje (Fig. 1 - 4)

Fijar la aguja desde arriba con clip en la admisión de aguja. (Fig. 2 A+ B).
Colocar el tubo de pintura y luego el tubo de aire con cuidado (Fig. 3) y apretar con tuerca tapón. Encajar la tapa de aire en el tubo de aire. La posición de las flechas debe coincidir aquí.(Fig. 4 A+ B)

Alineación del tubo de subida (véase instrucciones del equipo básico)

El contenido del depósito se ha de pulverizar casi sin resto.
Para trabajos de pulverización en objetos tendidos, girar el tubo de subida hacia delante.
Para trabajos de pulverización en objetos por encima de la cabeza, girar el tubo de subida hacia atrás.

Ajuste de la dirección del pulverizado (Fig. 5)

La ayuda de giro en el tubo de aire indica siempre en la misma dirección a la que se desvía el chorro de pintura. Para ajustar la dirección del pulverizado girar el tubo de aire a la posición deseada con la tuerca tapón ligeramente aflojada. Después apretar de nuevo la tuerca tapón.

Preparación del material de recubrimiento

La mayoría de las veces deben diluirse las pinturas para el procesamiento con la pistola de pulverización. Indicaciones para la dilución adecuada para la proyección se encuentran en el envase de material o en la ficha de datos técnicos del fabricante en cuestión (disponible, p.ej., en Internet).De lo contrario, utilice los datos de la siguiente tabla de viscosidad como valores orientativos. (Viscosidad = viscosidad del material de recubrimiento)

Medición de la viscosidad (Fig. 6)

1. Antes de la medición mezclar bien el material de recubrimiento.
2. Sumergir el viscosímetro (18) en el material de recubrimiento hasta por encima del borde.
3. Levantar el vaso medidor y medir el tiempo en segundos, hasta que se interrumpa el flujo del filamento líquido.
   Este es el **"tiempo de vaciado en segundos"** buscado.

Tabla de viscosidad				
Material de pulverización	**Tiempo de vaciado en segundos**			
	W550	W560	W660	W860/ PP213
Imprimaciones diluibles con disolvente	25-30	30-40	30 - 45	40-60
Lacas de color diluibles con disolvente	15-30	20-45	20 - 45	30-60
Imprimaciones solubles en agua	25-30	30-40	30 - 45	40-60
Lacas de color solubles en agua	20-25	20-35	20 - 40	30-55
Impregnantes para madera, colorantes, aceites	sin diluir	sin diluir	sin diluir	sin diluir
Desinfectantes, productos fitosanitarios	sin diluir	sin diluir	sin diluir	sin diluir
Lacas de acabado para automóvil	20-25	20-35	20 - 40	30-55

Ajuste de la cantidad de material

Con la boquilla de prolongación se puede pintar en espacios intermedios muy estrechos. Para evitar corrimientos de pintura en el objeto, ajustar antes la cantidad de pintura pulverizando sobre un cartón o papel a la misma distancia.
En primer lugar girar el botón de regulación (Fig. 1, Pos. 10) completamente a la izquierda (-), y luego aumentar la cantidad de material girando lentamente a la derecha (+) hasta lacantidad deseada.
No cubra las superficies que se van a pintar.

¡ATENCIÓN!



- El equipo se puede utilizar únicamente con la válvula en condiciones de funcionar.Si la pintura sube al tubo de ventilación (Fig. 1A, 15), ¡no continuar utilizando el equipo! Desmontar el tubo de ventilación, la válvula y la membrana, limpiar y dado el caso sustituir la membrana.
- **No ponga la pistola de pulverización.**

Recomendaciones para el laqueado de lugares de difícil acceso

Cubrir las superficies que no van a ser pulverizadas. Con muebles y objetos con cavidades, espacios intermedios estrechos y otros lugares de difícil acceso, trabajar siempre de adentro hacia fuera. Pintar primero las superficies menos visibles de los lugares de difícil acceso o que están dentro, y luego continuar paso a paso con las superficies externas.

Recomendaciones para el laqueado de radiadores

Dejar enfriar el radiador antes de proceder al laqueado.
Tratamiento previo del radiador según datos del fabricante de lacas. Comience con el laqueado de los espacios intermedios. En primer lugar pintar cada vez un lado de los espacios intermedios. Guíe la pistola con movimientos uniformes arriba y abajo. Después de corto tiempo que seca la pintura laquear el otro lado. Así se evita el contacto del tubo

de aire con nueva pintura. De tiempo en tiempo quitar con un trapo húmedo las partículas de pintura eventualmente asentadas en la tapa de aire y la boquilla. Por último laquear las superficies externas con mayor distancia y mayor cantidad de material. Aquí puede naturalmente también utilizarse la pieza sobrepuesta para pulverización estándar.

Interrupción del trabajo



En el procesamiento de lacas bicomponentes el equipo se tiene que limpiar inmediatamente.

Puesta fuera de servicio y limpieza

1. Extraer la clavija de red. Durante pausas prolongadas y después de terminado el trabajo, purgar el aire de los depósitos. Esto puede realizarse abriendo el depósito por corto tiempo y volviéndolo a cerrar, o apretando el gatillo de la pistola y vaciando la pintura al envase original.
2. Desarmar la pistola en partes.
3. Destornillar el depósito. Vaciar el resto de material de recubrimiento en la lata del material.
4. Limpiar con pincel el depósito y el tubo de subida.
5. Llenar el depósito con disolvente o agua. Atornillar el depósito.
   Utilizar únicamente disolventes con un punto de inflamación por encima de 21 °C.
6. Montar de nuevo la pistola.
7. Enchufar la clavija de red, encender el equipo y pulverizar disolvente o agua en un depósito o un paño.
8. Repetir el procedimiento anterior, hasta que salga disolvente o agua limpio por la boquilla.
9. Apagar el equipo y desenchufar la clavija de red.

¡ATENCIÓN! **Nunca limpiar las juntas, la membrana y los orificios de boquillas o taladros de aire de la pistola de pulverización con objetos de metal puntiagudos.**
La manguera de purga de aire y la membrana sólo tienen una resistencia limitada frente a los disolventes. No las sumerja en disolvente; limítese a frotarlas.

10. Tirar el tubo de ventilación (Fig. 1 A, 15) arriba del cuerpo de pistola. Desenroscar la tapa de válvula (14). Sacar la membrana (16). Limpiar cuidadosamente todas las partes.
11. Desenroscar la tuerca tapón, la tapa de aire, extraer con cuidado el tubo de aire y el tubo de pintura. Fijar con clip la aguja de la admisión de aguja (Fig. 2, C). Limpiar todas las partes de la prolongación con disolvente o agua según clase de laca, y con pincel.
12. Limpiar exteriormente la pistola de pulverización y el depósito con un paño empapado con disolvente o agua.

Montaje

El equipo debe utilizarse únicamente con la membrana intacta (Fig. 1 A, 17). Colocar la membrana **con la espiga hacia arriba** sobre la parte inferior de la válvula. Véase también la marca en el cuerpo de pistola. Poner la tapa de válvula con cuidado y enroscar apretando. Insertar el tubo de ventilación en la tapa de válvula y el racor en el cuerpo de pistola. Deslizar la junta de boquilla (Pos. 4) con muesca (ranura) delante a la boquilla (Fig. 1 B).
Insertar todas las partes de la prolongación una dentro de otra y guardarlas en el

embalaje (Fig. 1, Pos. 3, 4, 5, 6, 9).
Introducir la junta de depósito por abajo al tubo de subida y deslizarla hasta la unión. Girar para ello ligeramente la junta de depósito. Insertar el tubo de subida con junta de depósito en el cuerpo de pistola.

Lista de piezas de recambio (Fig. 1+6)		
Pos.	**Denominación**	**Nº de ped.**
3	Parte delantera de aguja	0417 919
4	Junta de boquilla	0414 353
5/6	Tubo de pintura/aire	0417 920
8	Tuerca tapón	0417 319
9	Tapa de aire	0417 363
12	Junta de depósito	0417 358
13	Tubo de subida	0417 357
14	Depósito 600 ml con tapa	0414 906
15 16 17	Tubo de ventilación Tapa de válvula Membrana	2304 027
18	Viscosímetro	0413 306

El nuevo SISTEMA CLICK&PAINT ofrece la herramienta correcta con otras piezas sobrepuestas para pulverización y accesorios para toda clase de trabajo.

Accesorios (no comprendidos en el volumen de suministro)	
Denominación	**Nº de ped.**
Depósito 800 ml con tapa Impide la desecación de la pintura y la evaporación del disolvente	0413 909
Pieza sobrepuesta para pulverización Brilliant, incl. depósito 600 ml **Boquilla y conducción de aire optimizadas para resultados brillantes**	2314 498
Pieza sobrepuesta para pulverización Perfect Spray, incl. depósito 800 ml Para rápido cambio de pintura. Para objetos y muebles, de tamaño mediano y grande.	2314 492
Pieza sobrepuesta para pulverización de pequeñas cantidades incl. depósito 250 ml Para objetos de fi ligrana, trabajos detallados y creativos.	2314 500
Pieza sobrepuesta para pulverización Perfect Spray, incl. depósito 1400 ml Trabajo ininterrumpido para objetos más grandes, como casas de madera, puertas de garaje, etc.	2314 494
Depósito 1400 ml con tapa Impide la desecación de la pintura y la evaporación del disolvente	0417 921
Pieza sobrepuesta con prolongación para pulverización de detalles y radiadores, incl. depósito 600 ml. Para lugares de difícil acceso, p.ej. radiadores, esquinas de armario, nichos, etc.	2314 496

Otra información de la paleta de productos WAGNER respecto a la refacción, véase www.wagner-group.com

Observaciones sobre la eliminación de residuos



El aparato con todos sus accesorios se deberá llevar a una planta de reciclaje que cumpla las normas de protección del medio ambiente. No tire el aparato junto con la basura doméstica. Ayude a mantener limpio el medio ambiente y lleve asý su aparato a un centro local de recogida de residuos o infórmese del modo de proceder a este respecto en el comercio especializado.

¡Información importante acerca de la responsabilidad debida a productos defectuosas!

La utilización de accesorios y piezas de recambio ajenas puede anular total o parcialmente la responsabilidad y los derechos de garantía. Con los accesorios y piezas de recambio originales de WAGNER tiene la garantía de que todas las normas de seguridad se cumplen.

1 año de garantía

La garantía es de 1 año, calculada a partir del día de la venta (recibo de la caja). Abarca y se limita a la eliminación gratuita de los defectos ocasionados, con justificación, por la utilización de materiales no perfectos en la fabricación o por un error en el montaje, o a la sustitución gratuita de las piezas defectuosas. Esta garantía queda anulada en caso de utilización o puesta en funcionamiento falsas así como de montaje o reparaciones realizadas por cuenta propia que no están indicadas en nuestras instrucciones de empleo. Las piezas sometidas a desgaste están excluidas de esta garantía. Nos reservamos expresamente el derecho de aplicación de la garantía. La garantía excluye la aplicación industrial. Nos reservamos expresamente el derecho de prestación de garantía. La garantía se anula si el aparato ha sido abierto por otras personas que no pertenecen al servicio técnico de WAGNER. Los daños causados durante el transporte, trabajos de mantenimiento así como daños y fallos ocasionados por trabajos defectuosos de mantenimiento no caen bajo las aplicaciones de garantía. La acreditación de la adquisición del aparato tiene que hacerse presentando el recibo original y la tarjeta de garantía completamente rellenada en caso de recurrir a la aplicación de la garantía. Manteniéndonos dentro de lo prescrito por la ley, no nos responsabilizamos por aquellos daños a personas, a bienes o consecuenciales, especialmente, si el aparato ha sido aplicado de otra forma que la indicada en las instrucciones de empleo, no ha sido puesto en funcionamiento ni mantenido según nuestras instrucciones de empleo, o un profano ha realizado por su cuenta reparaciones. Nos reservamos el derecho de realizar reparaciones o trabajos de mantenimiento en fábrica que vayan más allá de lo indicado en estas instrucciones de empleo. Por favor, diríjase al lugar de venta en el caso de garantía o de reparación.

SAC

☎/🖷 (11) 3758 3140
☎ 0800 774 0112
email: sac@verixx.com.br

Before using the attachment, read these operating instructions and familiarise yourself with the operating instructions for the basic unit. The safety instructions for the basic unit apply to this radiator/detail spray attachment.

General instructions

The radiator/detail spray attachment was developed for applying water-soluble and low-viscosity materials containing solvents.
The spray jet is deflected by 25° at the end of the 22 cm nozzle extension. This allows problem-free coating of narrow spaces or points that are difficult to reach.

Description (Fig. 1+6)	
1) Gun body	2) Needle holder
3) Needle	4) Nozzle seal
5) Paint tube	6) Air tube
7) Turning aid	8) Union nut
9) Air cap	10) Material quantity regulation
11) Trigger guard	12) Container seal
13) Feed tube	14) Container
15) Ventilating hose	16) Valve cover
17) Diaphragm	18) Viscosity test cup

Assembly (Fig. 1-4)

Clip the needle onto the needle holders from above. (Fig. 2 A+ B)
Carefully attach the paint tube followed by the air tube (Fig. 3), and secure with the union nut.
Attach the air flap to the air tube. The position of the arrows must correspond. (Fig. 4 A+ B)

Align the feed tube (see instructions for the basic unit)

Spray on the container contents until there is very little remaining.
For spraying work with objects lying down, turn the feed tube forwards. For spraying work on objects above head height, turn the feed tube to the rear.

Adjusting the spraying direction (Fig. 5)

The rotary aid on the air tube always points in the same direction in which the spray jet is deflected. To adjust the spraying direction, turn the air tube in the desired direction with the union nut slightly undone. Then tighten the union nut again.

Preparing the Coating Material

The paints usually need to be diluted for use with the spray gun. You can find information on spray consistency for dilution on the material container or in the respective manufacturer's data sheet (e.g. available on the Internet).
Otherwise, use the data in the viscosity table below as guide values (viscosity = consistency of the coating material).

Measuring the Viscosity (Fig. 6)

1. Stir the coating material thoroughly before measuring.
2. Dip the viscosity test cup (18) completely into the coating material.
3. Hold the test cup up and measure the time in seconds until the liquid empties out.

Viscosity Table				
Sprayed material	**Runout Time in Seconds**			
	W550	W560	W660	W860/ PP213
Thinner-soluble primers	25-30	30-40	30 - 45	40-60
Thinner-soluble varnishes	15-30	20-45	20 - 45	30-60
Water-soluble primers	25-30	30-40	30 - 45	40-60
Water-soluble varnishes	20-25	20-35	20 - 40	30-55
Wood preservatives, strippers, oils	undiluted	undiluted	undiluted	undiluted
Disinfectants, plant protectants	undiluted	undiluted	undiluted	undiluted
Automobile spray paint	20-25	20-35	20 - 40	30-55

Adjusting the material quantity

The extension nozzle allows you to spray into very narrow spaces. To prevent paint runs on the object, first adjust the paint quantity by spraying onto a piece of card or paper from the same spraying distance.
First turn the adjustment knob (Fig. 1, pos. 10) fully to the left (-) and then slowly increase the material quantity to the desired amount by turning it to the right (+). Cover areas that are **not** to be sprayed.

CAUTION!



- The units may only be used with a functional valve. **If paints rises in the ventilating hose (Fig. 1 A, item 15) do not operate the unit further!** Dismantle and clean the ventilating hose, valve and diaphragm and replace the diaphragm if necessary.
- **Do not lay the spray gun!**

Tips for painting points to which access is difficult

Cover all surfaces not to be sprayed. On furniture and objects with cavities, narrow spaces and other points to which access is difficult, always work from the inside outwards. When doing so, first paint the points to which access is difficult and the inner. Less visible surfaces, then gradually work out towards the outer surfaces.

Tips for radiator painting

Allow the radiator to cool down before painting.
Pre-treat the radiator in accordance with the paint manufacturer's instructions. Start painting in the spaces. First paint one side of the spaces. Move the gun in even upward and downward strokes. Paint the other side after allowing the paint to dry for a short time. This prevents the air tube coming into contact with wet paint. From time to time, remove any paint particles from the air cap and nozzle using a damp cloth. Finally, paint the outer surfaces from a greater distance and using more material. The standard spray attachment can of course also be used for this.

Interruption of Work



When processing 2-component varnishes, clean the device immediately.

Shutting down and cleaning

1. Pull out the mains plug. Vent the container in case of longer breaks and after the work has been terminated. This can be done by briefly turning open and then closing the container or by pulling the trigger guard and letting the paint into the original paint container.
2. Disassemble the gun.
3. Unscrew the container. Empty the rest of the coating material back into the can.
4. Pre-clean the container and feed tube using a brush. Clean the ventilating bore (Fig.1C).
5. Fill the container with solvent or water. Screw on the container.
   Use only solvent with a flash point of over 21°C.
6. Reassemble the gun.
7. Plug in the mains plug, switch on the unit and spray solvent or water into a container or onto a cloth.
8. Repeat the above procedure until clear solvent or water comes out of the nozzle.
9. Switch off the unit and pull out the mains plug.

CAUTION! **Never clean seals, diaphragm and nozzle or air holes of the spray gun with metal objects.**
The ventilation hose and diaphragm are only solvent-resistant to a limited extent. Do not immerse in solvent, only wipe.

10. Pull the ventilating hose (Fig.1A, pos. 15) at the top from the gun body. Screw off the valve cover (16). Remove the diaphragm (17). Clean all the parts carefully.
11. Unscrew the union nut, then carefully pull off the air cap, air tube and paint tube. Unclip the needle from the needle holder (Fig.2, C). Depending on the paint type, use solvent or water and a brush to clean all parts of the extension.
12. Wipe the outside of the spray gun and container with a cloth impregnated with solvent or water.

Assembly

The unit may only be operated with an integer diaphragm (Fig.1A, 17). Place the diaphragm **with the pin facing upwards** on the bottom section of the valve. Also see the marking on the gun body. Place on the valve cover and screw it closed. Place the ventilating hose on the valve cover and on the nipple at the gun body. Slide the nozzle seal (Item 4) with the groove (slot) facing forwards into the nozzle (Fig.1B). Insert all the parts of the extension into each other and keep in the packaging (Fig.1,pos. 3, 5, 6, 9).
Place the container seal from below on the ascending tube and slide it over the collar, while turning the container seal slightly. Insert the ascending tube with container seal in the gun body.

Spare Parts List (Fig. 1+6)

Pos.	Designation	Order No.
3	Needle, front section	0417 919
4	Nozzle seal	0414 353
5/6	Paint/air pipe	0417 920
8	Union nut	0417 319
9	Air cap	0417 363
12	Container seal	0417 358
13	Feed tube	0417 357
14	Container 600 ml with cover	0414 906

Spare Parts List (Fig. 1+6)		
15	Ventilating hose	2304 027
16	Valve cover	
17	Diaphragm	
18	Viscosity test cup	0413 306

The new CLICK&PAINT SYSTEM with additional spray attachments and accessories offers the right tool for each work.

Accessories (not included in the delivery)	
Name	**Order No.**
Container with cover 800 ml Ensures that the paint does not dry out and the solvent does not evaporate.	0413 909
Brilliant spray attachment incl. 600 ml container Optimised nozzle and air guidance for brilliant paint results	2314 498
Perfect Spray spray attachment incl. 800 ml. conainer For a rapid paint change. For medium- and large-scale objects and furniture.	2314 492
Small-scale spray attachment incl. 250 ml container For filigree objects, detailed and creative work.	2314 500
Perfect Spray spray attachment incl. 1400 ml container Rapid working at larger objects such as timber houses, garage doors, etc.	2314 494
Container with cover 1400 ml Ensures that the paint does not dry out and the solvent does not evaporate.	0417 921
Detail / Radiator spray attachment incl. 600 ml container For inaccessible places, such as radiators, cupboard corners, recesses etc.	2314 496

Further information about the WAGNER range of products for renovating is available under www.wagner-group.com

Environmental protection



The appliance and accessories should be recycled in an environmentally friendly way. Do not dispose of the appliance with household waste. Support environmental protection by taking the appliance to a local collection point or obtain information from a specialist retailer.

Important Note regarding Product Liability!

Due to an EC ordinance in effect since 01.01.1990, the manufacturer is liable for his product only if all parts originate from or were approved by the manufacturer and the devices are assembled and operated correctly. The use of other accessories and spare parts can partially or completely invalidate the liability.

1 year guarantee

The guarantee runs for one year, counting from the date of sale (sales slip). It covers and is restricted to free-of-charge rectification of faults which are demonstrably attributable to the use of faulty materials in manufacture, or assembly errors; or free-of-charge replacement of the defective parts. The guarantee does not cover incorrect use or commissioning or fitting or repair work which is not stated in our operating instructions. Wearing parts are also excluded from the guarantee. The guarantee excludes commercial use. We expressly reserve the right to fulfil the guarantee. The guarantee expires if the tool is opened up by persons other than WAGNER service personnel. Transport damage, maintenance work and loss and damage due to faulty maintenance work are not covered by the guarantee. Under any guarantee claim, there must be proof of purchase of the tool through submission of the original receipt. Wherever legally possible, we exclude all liability for injury, damage or consequential loss, especially if the tool has been used for a purpose other than that stated in the operating instructions, commissioned or repaired other than in accordance with our operating instructions or if repairs are performed by someone who is unqualified. We reserve the right to perform any repairs in excess of those stated in our operating instructions. In case of guarantee or repair, please refer to your point of sale.

SAC

☎/🖷 (11) 3758 3140
☎ 0800 774 0112
email: sac@verixx.com.br



Distribuidor no Brasil:
VERIXX Comércio e Distribuição Ltda
CNPJ: 10.404.353/0001-00

SAC

☎/🖷 (11) 3758 3140
☎ 0800 774 0112
email: sac@verixx.com.br

www.wagner-group.com

Part. No. 2314 516 08/2010_RS